



马来西亚当代华文作家

爱·薇

研·究

郑成全著

马来西亚当代华文作家爱薇研究

作者 : 郑成全
出版 : 文运企业有限公司
GB Gerakbudaya Enterprise Sdn bhd
11, Lorong 11/4E, 46200 Petaling Jaya,
Selangor, Malaysia
电邮 : gerakbudaya@pd.jaring.my
Website : www.gerakbudaya.com
承印 : 益新印务有限公司
PERCETAKAN ADVANCO SDN. BHD.
23, JALAN SEGAMBUT SELATAN,
51200 KUALA LUMPUR, MALAYSIA.
出版日期 : 2008 年 8 月
定价 : 马币 RM16 新币 S\$12
ISBN : 978-983-42440-5-7

版权所有·翻印必究

序

吴晓教授

2006 年秋，浙江大学人文学院在马来西亚开办了首届中国文学硕士研究生班。这年年末，我赴马来西亚新纪元学院为该班学员授课，从而开始了与学员们的令人难忘的交往。首届学员近三十名，来自各行各业，年龄相差悬殊，其中不乏青春学子，而年龄最高者竟已过七十。所以第一天见面，是学员们感动了我，是学员们的精神感动了我，而且感动至今。

郑成全是班里第二个年长的学员。他早年毕业于南洋大学，学的是政治与经济，却对文学情有独钟。此次论文选择了对马华当代女作家爱薇的研究，这与他一直以来关注马华文学不无关系。他认为硕士论文的写作不能过于远离我们当下的生活，应当对于当前正在发生的文学现象有所表达才有意义。所以当郑成全与我交流论文选题时，我毫不犹豫地表示了支持。当然，这中间另一个原因是，我与爱薇相识也已有十多个年头，她的创作丰硕，对她的评论也多，以她作为研究对象，可以直接得她的帮助，获得相应资料。

与中国新文学一样，马华文学由最初的“侨民文学”发展到今天的完全独立的文学形态，也已走过了近百年的历程。

百年文学历程，大批作家贡献了自己的聪明才智，创作了无愧于自己民族的优秀作品，书写了灿烂的文学史。马华文学也以它独特的成就被世界华文文学界所关注。爱薇就是其中十分杰出的一位女作家。

爱薇自中学时代开始，四十余年来从事文学创作，取得巨大成绩，成为最受华人读者欢迎的作家之一，在国内外产生了广泛影响。对于爱薇的创作成就，中国大陆学者蒋风有过如下评价：“在人生道路上，爱薇是一位永不气馁的强者。……在文学创作领域，……在马来西亚华文儿童文学这块园地里，她是先驱者之一。……她也是‘国际儿童文学研究中心’（IRSCCL）马来西亚唯一的会员。……在国际文化交流台上，爱薇更是一位开拓者，经常活跃在儿童文学国际研讨会上，引人瞩目。她独来独往，成了代表马来西亚的形象大使。……爱薇之所以受到尊敬，……是她能以个人最大的努力，以坚毅顽强的不屈不挠精神，为自己开拓道路。更令人赞赏的是她不断地为儿童文学国际交流开拓道路。”对这样一位作家进行研究，显然是十分必要也是颇有价值的。

选题确定以后，郑成全把全部精力花在收集资料、研读作品上，终于在毕业前夕，按时完成了论文的写作。这篇论文从爱薇的生平谈起，论述了她极不平凡的创作道路，对爱薇的作品分别按体裁作了深入研究，在结合文本分析的基础上，概括了其艺术特色，最后，对爱薇的文学成就以及在马来西亚华文文学史上的地位作了评价。可以说这是一篇全面的作家研究论文，真实地再现了作家的生活道路、创作风貌，

准确地阐释了作家的精神追求、美学特色，中肯地评价了作家的成就和贡献。是马华文学史研究的一项颇具学术价值的优秀成果。

这篇论文我觉得有三点值得一说：

一是作者从作家的人生际遭与创作历程入手，把握作家的创作动因，揭示作品的精神指向，资料翔实，论述充分，体现了严谨的学风。

中国的文学研究向来有“知人论世”的传统。“知人论世”语出《孟子·万章下》：“颂其诗，读其书，不知其人，可乎？是以论其世也”。刘熙载在《艺概·诗概》中也提出：“颂其诗，贵知其人”。中国现代文学大家鲁迅在《且介亭杂文二集·题未定》中也强调：“我总以为倘要论文，最好是顾及全篇，并且顾其作者的全人，以及他所处的社会状态，这才较为确凿”。郑成全为了写作此文，与爱薇本人有多次接触交流，对作家的人生经历与心路历程有较深入的理解与体验，对作品意蕴的阐释准确可信。文学就是人学。文学创作是作家本人生命历程的审美转化，一个作家的创作道路就是作家的奋斗史。因此作家研究最终都离不开作家的成长史的研究。中国学者刘登翰认为，研究海外华文文学不能就文学谈文学，还要关注到海外华人、华侨的生存史，这种世界性的生存体验是世界华文文学的发生学基础。对于爱薇个人来说，经历诸多人生磨难，生活道路十分曲折，每走一步都是非凡的考验。而对于作家的爱薇来说，她对于华族漂泊、生存的苦难有着直接的体验，因而她的作品自然放射出独特的光华。郑

成全在论文中结合作家的身世，探索作家对社会、人生、华族的思考，揭示作品的深厚意蕴，是十分可取的。

二是在深入研读作品文本的基础上，能“出乎其外”，高屋建瓴，概括作家的各类文本的艺术特色，使人一目了然作家的创作风貌与艺术风格。爱薇是一位文坛多面手，她的主要作品是儿童文学，同时也写作了大量的散文与小说。一篇硕士论文要对她的作品进行全面具体分析显然不可能。郑成全选择了以文体分类的方式，分别加以概括论述，归纳出不同体裁的艺术风貌与美学特色。作者概括爱薇的小说叙事特色是清新、细腻、逼真；儿童文学语言是浅白、贴心、感人；散文格调是真挚、活泼、率直。这一评价我认为非常贴切，作者结合作品，作了较充分的论证，令人信服。论文还就爱薇的《爷爷的故乡》作了个案分析，对其文学价值与社会意义的论述也是颇具见地的。

三是站在振兴华社的立场上，倡导华族文化，振兴华人文学，体现了作者的高度使命感、责任感。郑成全是抱着对马华文学的热爱来解读爱薇的，反过来，他也是通过对爱薇的充分肯定，进而呼唤华族文化的崛起与马华文学的振兴。他高度评价爱薇：“几十年的人生历练，半个世纪以上的笔耕，时间，已把爱薇磨炼成为当代马华文学女性作家一颗闪亮的星星；她呕心沥血的作品是马华文学库存的瑰宝。”高度赞扬爱薇的作品“是建构马华文学（尤其是儿童文学）走向世界的宝贵建材；是引领马华文学跨出国门走向世界的一道桥梁。”并且呼吁：“恳切地希望，我们的国家会重视她；华

社会珍惜她；广大读者会爱护她！这就不会辜负爱薇‘爱心’的宏愿！”这些评价与呼喊，表达了作者对马华文学走出国门，跨越区域，接轨世界的殷切期待。

作家研究是文学史研究的基础性的工作。在我们暂时还无缘读到更权威的马华文学史的当下，我们要做的工作可能就是对于作家的个案研究。本论文必然也存在着某种不足，如一些作品分析尚嫌粗疏，理论展开还不够充分等等，但所有这些都不会掩盖这篇论文的价值和意义。

在此，我愿再次表示我的敬意！

是为序。

2008年7月20日 于中国杭州

吴晓教授乃中国著名诗人及诗歌理论家，现为中国浙江大学人文学院中国语言文学系资深教授及博士生导师。

论文摘要

在马华文学艰辛发展的逆途上，半个世纪以来，尤其是摆脱殖民统治而独立建国以来，先后出现了不少女性作家。她们以各自独特的视角，以个性化的书写，对马华文学做出了不同程度的贡献。

基于自己的主观愿望和理念，我在这些女作家群中，特别挑选了爱薇作为研究的对象。因为，爱薇的生平和心路历程以及创作的优秀作品，对马华文学所作出的贡献，相对来说，有其独特性和深刻的意义的。

另一方面，在超过半个世纪的岁月里，爱薇刻苦耐劳、勇敢、坚强，不屈不挠地奋斗，这一精神，更是值得肯定和赞赏的！

为了了解爱薇的创作成就与艺术追求，以及她对马华文学的影响，本人阅读了爱薇的全部著作，参阅和摘录了许多爱薇的朋友、资深作家和国际名家的说辞和评价。

本文着重探讨了爱薇作品的主题意蕴和艺术特色，在此基础上，进一步分析了爱薇作品的社会意义。并对爱薇在马华文坛上的地位和贡献，作出了评价。

最后，热切希望，这项研究，能对马华文学的作家们（尤其是女性作家）有所启发和激励，并认同爱薇是新时代传统女性的典范。

除此，更殷切盼望，引领马华文学走出国门，跨越区域、接轨世界文学的宏愿，得以加强、发扬并早日实现！

关键词： 爱薇 马华文学 创作 主题意蕴 艺术特色

Synopsis of thesis

The Malaysian Chinese literature had gone through a challenging era during its development phase. Over the past 50 years or so, especially since Malaysia gained independence from colonial rule, there have been a number of women writers in different positions who make different levels of contributions to the Malaysian Chinese literature scene.

I personally picked Ai Wei as my subject of research due to my subjective will and conception. This is because Ai Wei's career path in writing, her life experiences and her extensive literature works has contributed rather uniquely and significantly to the Malaysian Chinese literature genre.

On the other hand, over more than half a century, Ai Wei has made notable success in the Malaysian Chinese literature career with her unyielding, courageous, resolute, never-give-up spirits, and her influence on the development of the Malaysian Chinese literature certainly reserves recognition and is highly laudable!

To gain a further insight into Ai Wei's philosophy of life as well as all the accolades and applause she won for her successes, I have made an effort to peruse her literary works and refer to various third-party comments and reviews from her friends, other experienced writers and highly acclaimed international authors.

This article also elaborates and interprets further on the theme, connotation and the artistic characteristics of Ai Wei's literary works, so that the readers will

get a better understanding of her contributions as well as the literary value and social significance of her works.

Last but not least, I earnestly hope that the outcome of this research will serve as a source of inspiration & motivation for all Malaysian Chinese literature writers (especially women writers), and Mdm. Ai Wei will be duly recognized as the epitome of conventional women in the modern era.

I also sincerely hope that the Malaysian Chinese literature will widen its scope and vision and realize its goals by stepping out of its own shores, transcending national borders and establishing a coherent link with world literature.

Key Words: *Ai Wei Malaysia Chinese Literature*
 Literary Works connotation The Artistic Characteristic

目 录

绪论	1
第一章 爱薇的人生历程与创作	5
第一节 初涉人世的抗争与求索	6
第二节 苍鹰独飞勇展翅	10
第三节 海阔天空任翱翔	14
第二章 爱薇作品的精神指向与主题意蕴	22
第一节 追求女性的独立与自尊： 爱薇小说的妇女观	22
第二节 亲情与关爱：爱薇笔下爱的世界	27
第三节 自强与反思：爱薇作品对华教现实的探究	49
第三章 爱薇作品的美学追求与艺术特色	55
第一节 清新、细腻、逼真的小说叙事	56
第二节 浅白、贴心、感人的儿童文学语言	63
第三节 真挚、活泼、率直的散文格调	72

第四章 跨文体写作：《爷爷的故乡》个案分析	84
第一节 《爷爷的故乡》的文学价值	84
第二节 《爷爷的故乡》的意义	89
第五章 爱薇在马华文坛上的成就与贡献	96
第一节 爱薇在马华文坛上的成就	98
第二节 爱薇在马华文坛上的贡献	102
结语	111
参考文献	113
感言	116

绪 论

如果说爱薇能用她的笔杆挥洒自如地书写而取得成就，除了天赋文学的才华，主观上还是靠她自己努力奋斗。她的成功，相对来说，实与马华文学蓬勃的发展有着密切的关系的。

在对爱薇及其作品做深一层研究之前，简略回顾一下马华文学发展的历史，是十分必要的。

一、马华文学缩影

从历史发展的进程来看，马华文学缘起于十九世纪末，二十世纪初便开始萌芽而曲曲折折地发展到现在。

在马华文学发展的过程中，可以肯定是，它与华社的主动支持，与华文学校的创办，对中华文化的拓展及华文报纸和刊物的出版，是有着密切的关系的。欲窥其实，中国学者赖伯疆在其著中有明确的描述：“华侨飘洋过海，远适异国，终年累月，难得回国。但是，他们的民族意识和家乡观念强烈，热爱中华民族传统文化，热心兴办华侨教育事业，大力弘扬中华文化。清道光九年（公元 1829 年），广东华侨就在新加坡的甘榜

格楠和北京街（又称衣箱街）办起私塾义学。辛亥革命前，孙中山先生在新加坡进行革命活动时，提倡创设女子学校，华侨立即起而响应，办起了中华女子学堂。辛亥革命以后，华校更是如雨后春笋，由广东华侨创办的华校不下百数十间，在新加坡的南华、启明、震旦、育英等著名侨校，在马来西亚半岛的有峇株巴辖的启蒙学校、雪兰峨的三育学校、吉隆坡的仁化学校、檳城的商务学校等。

马来西亚的华侨为了传播中华民族的文化，反映侨胞心声，了解祖国乡情，在辛亥革命前就办起了华文报纸。计有：《图南日报》、《南洋总汇报》、《星洲晨报》、《南侨日报》等。

华侨日报和华文报刊，是马来亚华文文学的温床和载体，培育了一代又一代的华文文学作者和读者，对马华文学的形成和发展起了奠基和推动作用。”^①

很明显的，随着社会潮流的进步，随着男女平等口号的提出，随着男女学校及女子学校的设立，女孩子受教育的机会也越来越普遍。随着报纸的文艺副刊及杂志等都公开让读者们投稿，随着妇女们文化水平的提高，对文学和写作都产生了兴趣，因此，向报纸的文艺副刊和文学杂志投稿的女性也日益增加。

二战后，新马两地获得独立而宣布各自建国的前后，马

^① 赖伯疆著《海外华文文学概观》，花城出版社出版，1991年，第19页。

华文学的发展达到了顶峰。

爱薇，就是在 20 世纪 60 年代后的大时代背景下磨炼出来的杰出女作家。

二、爱薇的文学创作

由于时代的变迁，社会的进步，女性知识分子也逐渐增加。她们不但参与社会的改革运动，也热心参与文学的创作。

当然，在重男轻女的传统观念尚未除去，大男人主义还到处横行的现实社会里，在面对各种压力下，女性参与文学创作，肯定会遇到困难和挑战。她们，必须要有勇气、坚强的意志力、坚强的信心与不屈不挠的拼搏精神，才能突围、才会有所成就。

爱薇，就是一个生动的例子。

历经半个世纪不懈地耕耘，她的著作将近五十部，主编和编辑的书刊、杂志也有几十种。她，得到广大读者和华社的爱戴、认同和肯定。在 1998 年及 1999 年她先后被读者票选为国内《十大最受欢迎的作家》之一，2007 年荣获《单亲杰出奖》和《福建十大杰出女性奖》之一，（文化艺术奖项）。

由此看来，以爱薇的成就和贡献，在马华文坛上佔有一定的地位，是不容置疑的。可是她并不因此而自负、自傲，反而是更谦虚、更豁达而海阔天空地进行旅游、游学和笔耕。

在敬佩和赞誉之余，对爱薇的心路历程进行一番研究，深信是有极大的意义的。

三、本论文研究目的与方法

本论文的研究工作，可以分为三部分。

第一，研究的目的：爱薇，是一位作家、是一位儿童文学家、是一位“杰出的单亲妈妈”，也是一位“杰出文化艺术”的工作者。以她作为研究的对象，目的在于唤起妇女们的觉醒，能够以她奋斗的毅力和精神作为典范而鼓舞和激励自己。

同时，期望藉着她的研究而激发人们对阅读文学作品（尤其是儿童文学）的兴趣，引导及帮助为人父母者能够培育子女成器成才。

此外，希望通过研究的成果，能够提高大家对马华文学作品的认识和重视，并加以鼓励和推动发展。

第二，研究的范围：探索爱薇出生的时代背景及家庭状况，并搜集她在初期直到近期的著作并加以分类列表。

第三，研究的方法：把爱薇的著作分类阅读、记录要义和重点。

同时，也参阅和摘录她的旧雨新交，海内外的友人、知名作家对其作品所做的赞誉和深刻的评价。

拥有了这些资料，再做评述、诠释和总结。